



## Technologies d'automatisation Composants – systèmes – prestations de services

**PILZ**  
THE SPIRIT OF SAFETY

### Vue d'ensemble des produits

- ▶ Capteurs ▶ Relais ▶ Micro automates configurables
- ▶ Automates programmables ▶ Motion Control
- ▶ Systèmes de commande et de visualisation ▶ Logiciels ▶ Prestations de services





Nous automatisons.  
En toute sécurité.

Avec plus de quarante-cinq années d'existence, Pilz France est une des plus anciennes filiales du groupe allemand Pilz GmbH & Co. KG. Le siège français se trouve à Strasbourg. Pilz dispose aussi en Alsace d'une unité de production localisée à Betschdorf. En France environ 90 collaborateurs. Pour être au plus près de ses clients, Pilz France se repose également sur trois agences régionales : à Bièvres/Paris, à Lyon et à Lens (également centre de compétences en Motion Control). Nous déployons une équipe d'ingénieurs commerciaux, de techniciens et d'ingénieurs en Sécurité Machines, Process et Motion Control, répartis sur tout le territoire français. Nous offrons également à nos clients une hotline grâce à notre équipe technique locale.



Pilz France à Strasbourg

Notre objectif est de contribuer à la sécurité de vos installations et au succès de votre entreprise. Notre expertise en sécurité des machines et nos connaissances normatives nous permettent de vous offrir des solutions complètes pour l'automatisation de vos machines et installations. Des capteurs au Motion Control, en passant par des systèmes de contrôle-commande – sécurité et standard inclus, des systèmes de visualisation et des solutions logicielles innovantes. Nous vous accompagnons avec des prestations de conseils et d'ingénierie en Sécurité Machines et Process. Nos experts vous forment sur des thèmes relatifs à la sécurité des machines et sur nos produits.

L'innovation est le moteur de notre développement. En 2017, Pilz a lancé des capteurs de sécurité en 2D : scrutateurs laser et tapis sensibles qui s'ajoutent à notre système de caméras de sécurité en 3D.

Le groupe Pilz est très engagé dans le projet d'avenir que représente « l'industrie 4.0 ». L'usine du futur sera en réseau. Pilz relève ce défi avec des solutions d'automatisation complètes et faciles à gérer. Nous assistons aussi nos clients dans la réalisation et l'automatisation d'applications robotiques conformes aux dernières normes de sécurité. Collaboration hommes / robots. Oui, mais en toute sécurité !

Présents dans tous les secteurs industriels, chez les constructeurs de machines, ainsi que sur des marchés spécifiques tels que les remontées mécaniques, les presses, la robotique, le secteur ferroviaire ou les activités de transport et de logistique, nous comptons de nombreuses références au niveau mondial.

Faites confiance à Pilz – Votre partenaire pour la sécurité

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'F. Obert'.

François Obert  
Directeur Général  
Pilz France



Pilz est votre fournisseur de solutions pour toutes les tâches d'automatismes. Y compris pour les tâches de commande standard. Les développements de Pilz protègent les hommes, les machines et l'environnement.

Pilz est une entreprise familiale qui repose sur une tradition de plus de 60 ans. La proximité du client est perceptible à tous les niveaux et convaincante par le biais de conseils personnalisés, d'une grande flexibilité et d'un service fiable. Dans le monde entier, 24 heures sur 24, par le biais de 42 filiales et succursales ainsi que 27 partenaires commerciaux sur tous les continents.

Plus de 2200 employés, tous ambassadeurs de la sécurité, contribuent à ce que votre personnel – le capital le plus précieux de votre entreprise – puisse travailler en toute sécurité et sans risque de se blesser.

## SERVICES

Conseils  
Ingénierie  
Formations

Économiques

**PILZ**  
THE SPIRIT OF SAFETY



Solutions  
d'automatismes  
de Pilz – l'expertise  
dans tous les  
secteurs d'activités.

## ► Prestations de services : conseils, ingénierie et formations

En sa qualité de fournisseur de solutions, Pilz vous aide à appliquer des stratégies de sécurité optimales et conformes aux prescriptions. Nos prestations de services garantissent une sécurité maximale pour les hommes et les machines dans le monde entier.

### Prestations de services Pilz pour la sécurité et le standard



#### Sécurité des machines

Sécurité des machines  
tout au long du cycle de vie

- Appréciation du risque
- Solutions d'amélioration
- Conception de sécurité
- Intégration des systèmes
- Validation

Des machines sécurisées  
à chaque phase



#### Évaluation internationale de la conformité

Conformité avec les normes  
et directives internationales

- Accompagnement CE
- NR12

Des machines conformes aux  
prescriptions du monde entier



#### La sécurité sur le lieu de travail

Une sécurité absolue lors du  
fonctionnement des machines

- Analyse de la sécurité  
du parc machines
- Système Lockout Tagout
- Inspection des dispositifs  
de protection

La sécurité maximale possible  
pour les hommes et les machines



#### Formations

Programme de formation international et formations certifiées

Plus de succès grâce au perfectionnement professionnel



### Formations

Pilz vous soutient en vous proposant une vaste offre de formations sur tous les thèmes relatifs à la sécurité des machines et aux automatismes.



Pour une progression vers un niveau d'expert en sécurité des machines, nous proposons la formation internationale CMSE® – Certified Machinery Safety Expert.



### Sécurité des machines

#### Appréciation du risque

Nous réalisons une inspection technique de vos machines conformément aux normes et directives en vigueur, et nous évaluons les dangers existants.

#### Solutions d'amélioration

Nous élaborons des solutions techniques détaillées pour garantir la sécurité de vos machines et installations par le biais de mesures mécaniques, électroniques et organisationnelles.

#### Conception de sécurité

L'objectif de la conception de sécurité est d'obtenir la réduction ou la suppression des zones dangereuses grâce à une élaboration détaillée des mesures de protection nécessaires.

#### Intégration des systèmes

Les résultats obtenus grâce à l'appréciation du risque et à la conception de sécurité se traduisent par la mise en œuvre de mesures de sécurité adaptées.

#### Validation

Lors de la validation, nos experts compétents vérifient que les solutions élaborées satisfont aux exigences définies au niveau de l'appréciation du risque et des solutions d'amélioration.

Et pour les applications hommes / robots, nous effectuons la mesure de collision conformément aux valeurs seuils de la norme ISO/TS 15066.



### Évaluation internationale de la conformité

#### Accompagnement CE

Nous contrôlons toutes les activités et toutes les procédures nécessaires à l'évaluation de la conformité, y compris la documentation technique requise.

#### NR12

En tant que fournisseur de solutions complètes, nous vous apportons notre soutien de l'appréciation du risque à l'homologation finale chez l'exploitant au Brésil, en passant par la validation et la documentation technique chez le fabricant de machines.



### La sécurité sur le lieu de travail

#### Analyse de la sécurité du parc machines

Nous réalisons dans les meilleurs délais une analyse globale de votre installation. Une inspection sur place nous permet de détecter les risques et d'estimer les coûts nécessaires à l'optimisation de vos mesures de protection.

#### Système Lockout Tagout

Nos mesures Lockout Tagout (LoTo) spécifiques aux clients garantissent aux employés la possibilité de commander en toute sécurité les énergies potentiellement dangereuses lors des travaux de maintenance et de réparation.

#### Inspection des dispositifs de protection

En notre qualité d'organisme de contrôle accrédité par le DAkkS conformément à l'ISO 17020, nous garantissons l'objectivité et une grande disponibilité de vos machines.



Pilz GmbH & Co. KG, Ostfildern, Allemagne, est accrédité en tant qu'organisme de contrôle des machines et installations par l'organisme d'accréditation allemand DAkkS.

Prestations de services pour la sécurité et le standard :

Code web : web150462

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

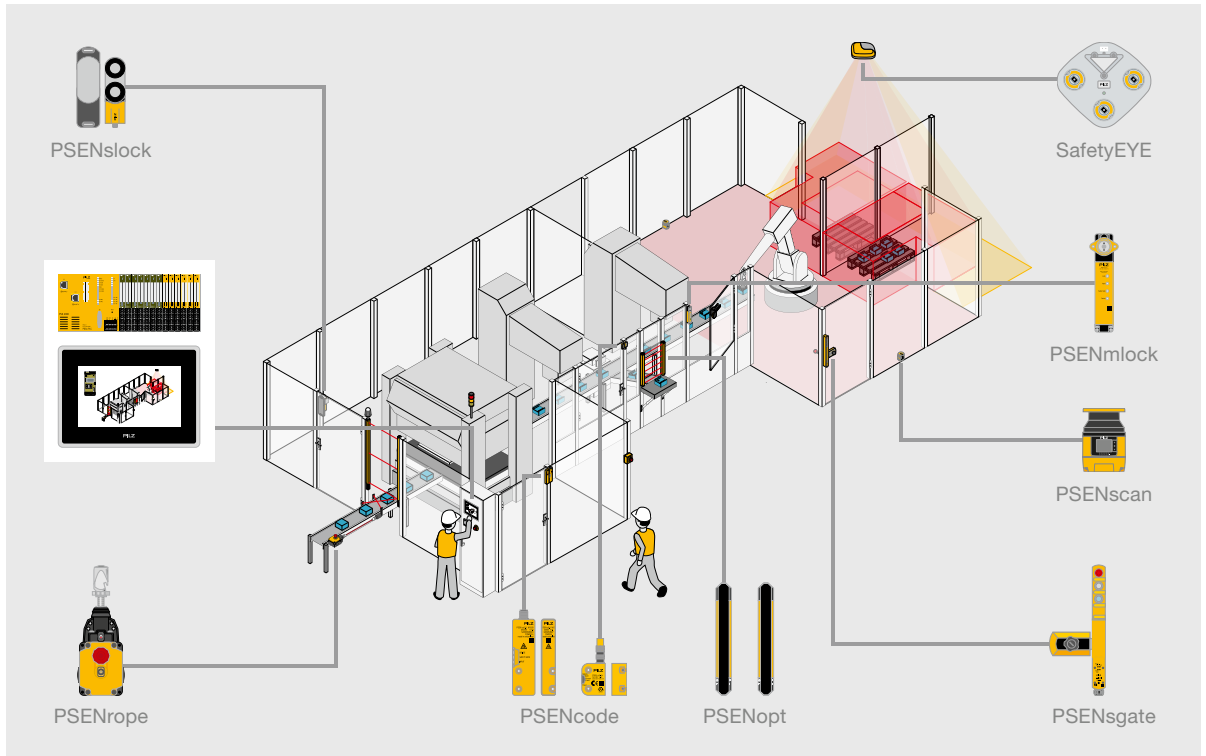
## ► Capteurs de sécurité

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150521

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Les capteurs PSEN de Pilz garantissent une utilisation efficace des machines et des installations complexes tout en protégeant les hommes et les machines dans le respect des normes. L'offre variée permet des solutions individuelles pour chaque exigence : de la surveillance du positionnement à la surveillance d'espaces en trois dimensions.



### Sélection libre pour votre application

Des solutions globales et des systèmes complets, également associés aux systèmes de contrôle-commande de sécurité, présentent des potentiels d'économies importants pour votre solution d'automatismes. Il n'existe aucune limite. Qu'il s'agisse d'une petite machine ou d'une installation à nombreuses dérivations, les capteurs de Pilz s'intègrent parfaitement dans l'environnement de votre installation. Leur compatibilité et la possibilité de les monter en série avec d'autres capteurs vous permettent de disposer à tout moment d'une solution économique.

En plus de la grande efficacité exigée des installations dans un environnement industriel, la protection des hommes, des machines et de l'environnement ne doit pas être négligée, de la mise en service à la grande productivité. Les capteurs PSEN de Pilz vous offrent ainsi une solution de sécurité flexible.

### Vos avantages en un coup d'œil

- **Solutions économiques :** les capteurs des différentes gammes de produits sont compatibles et commutables en série
- **Protection des investissements :** l'intégration optimale dans l'environnement de l'installation, même ultérieurement, ne pose aucun problème
- **Potentiel d'économies :** au niveau de la création de projets, de la conception, de la documentation, de l'acquisition et du montage, grâce à des systèmes prêts à être installés et des solutions universelles





PSENmagnet PSENCODE

**Capteurs de sécurité PSENmagnet et PSENCODE**

– différentes architectures et différents principes de fonctionnement : les capteurs de sécurité magnétiques et codés peuvent être montés en série de manière économique et assurent une infraudabilité maximale (PSENCODE).

Code web web150413, web150412



PSENmec PSENBOLT

**Interrupteurs de sécurité PSENmec et verrous de sécurité PSENBOLT**

– l'alternative mécanique à la surveillance en toute sécurité des protecteurs mobiles pour la protection des personnes et des process. Le verrou de sécurité sert de solution complète composée d'un capteur de sécurité, d'une poignée de porte et d'un pêne.

Code web web150414, web150411



PSENSLOCK PSENMLOCK PSENSGATE

**Systèmes de sécurité pour protecteurs mobiles PSENSLOCK, PSENMLOCK et PSENSGATE**

– toutes les fonctions de sécurité pour la surveillance de protecteurs mobiles dans un encombrement minimal : vous disposez d'une surveillance de la position en toute sécurité et d'un interverrouillage en toute sécurité en un seul et même système – mécanique ou magnétique.

Code web web150524

**La solution complète de sécurité : capteurs plus commande**

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PSENOPT PSENSCAN

**Capteurs optoélectroniques PSENOPT et PSENSCAN**

– les barrières immatérielles PSENOPT offrent une protection des doigts, des mains et du corps ainsi que des fonctionnalités étendues telles que le muting, le blanking et la mise en cascade. Les scrutateurs laser de sécurité PSENSCAN sont adaptés à la surveillance des surfaces en 2D.

Code web web150525



SafetyEYE et PSENVIP

**Systèmes de caméras de sécurité SAFETYEYE et PSENVIP**

– utilisez le SAFETYEYE pour une surveillance d'espaces en 3D et le système de caméras de protection PSENVIP pour la surveillance et la commande de presses plieuses.

Code web web150526



Safety Device Diagnostics

**Safety Device Diagnostics**

– le Safety Device Diagnostics vous permet d'accéder aux données de diagnostic étendues des appareils de sécurité. L'utilisation du SDD permet d'éviter des coûts d'intervention et de réduire les temps d'arrêt.

Code web web150456

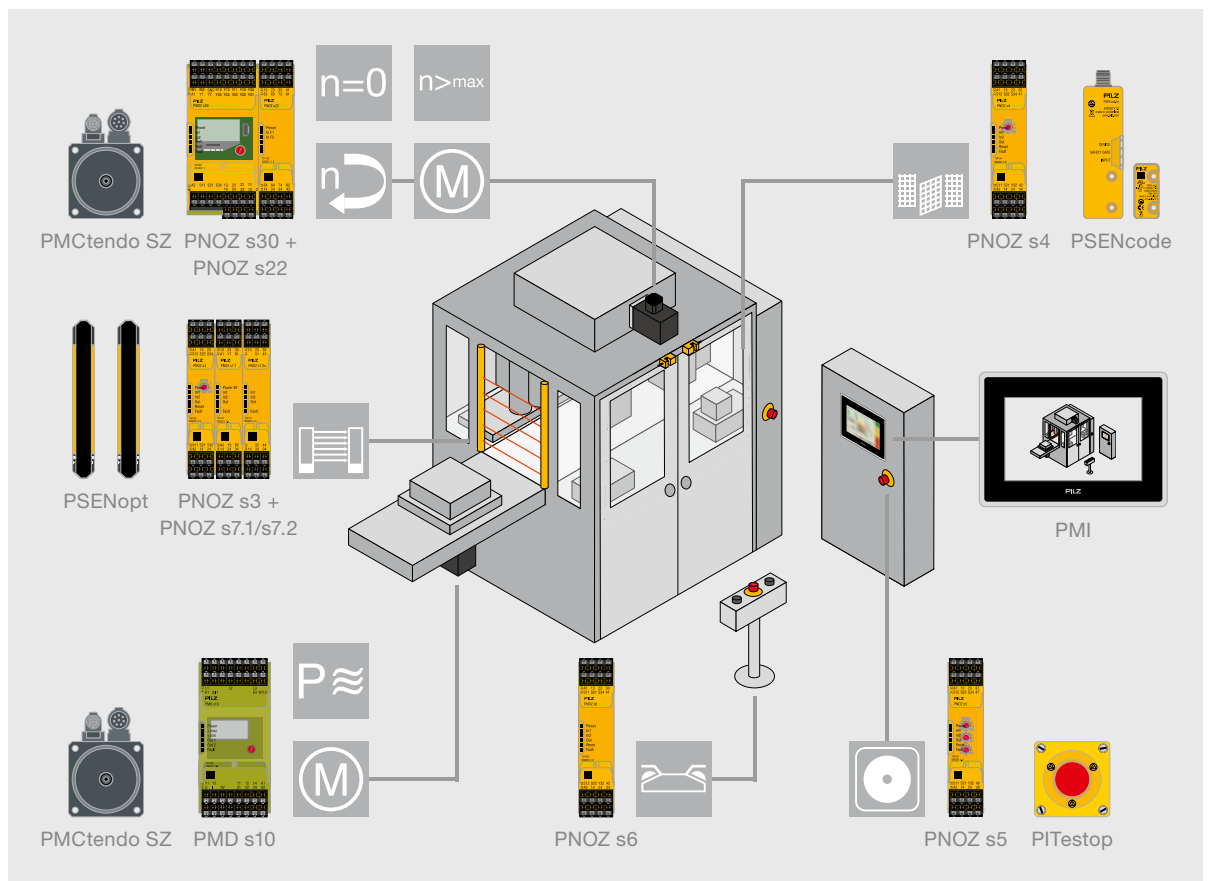
## ► Relais

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150079

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Les relais de Pilz ont pour objectif de réduire les risques pour les hommes et les machines. Les relais vous fournissent la solution adaptée à chaque application, éprouvée des millions de fois sur le marché, avec un rapport qualité / prix optimal. Optez pour une marque leader des techniques d'automatismes qui se distingue par ses nombreuses années d'expérience et par ses prestations de services d'excellence.



Pour une surveillance en toute fiabilité de la sécurité fonctionnelle, nous vous proposons les relais de sécurité PNOZ. Surveillez la sécurité électrique avec les relais de surveillance électroniques PMD. Pour la surveillance de câbles en toute sécurité, nous vous proposons le PLIDdys. Les appareils pour la commande du frein servent à surveiller des freins de sécurité ou des freins de parking. Les appareils pour la détection de la vitesse de rotation en toute sécurité complètent notre offre de relais innovants. Nos produits sont conformes aux normes et prescriptions internationales. Ces appareils fiables vous garantissent une rentabilité élevée et une longue durée de vie des machines et des installations – laissez-vous convaincre !

### Vos avantages en un coup d'œil

- la sécurité d'une marque leader
- rapport qualité / prix optimal
- mise en service rapide
- grande disponibilité des produits
- sécurité homologuée, les normes et les prescriptions internationales étant satisfaites



PNOZelog PNOZsigma PNOZ X

**Blocs logiques de sécurité PNOZ**  
 – pour la surveillance de machines dotées d'un maximum de trois fonctions de sécurité (exemple : arrêts d'urgence, protecteurs mobiles, ...).  
 En fonction des exigences, il existe différentes gammes de produits.

Code web web150093



PMDsigma

**Relais de surveillance électroniques PMD**  
 – pour la surveillance de valeurs électriques comme, par exemple, la tension ou la puissance active.

Code web web150105



PLIDdys en association avec le PNOZelog

**Appareils pour la surveillance de câbles PLIDdys**  
 – ils proposent pour les connexions avec deux fils une mise sous tension en toute sécurité et par conséquent, une sécurité maximale pour les longs chemins de câbles.

Code web web150902

Relais de Pilz – la solution de sécurité optimale

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PNOZ s50

**Appareils pour la commande du frein PNOZ s50**  
 – adaptés à la commande du frein de sécurité et à la surveillance des freins de parking ou des freins de sécurité.

Code web web150117



PNOZ s30

**Appareils pour la surveillance de la vitesse de rotation PNOZ s30**  
 – adaptés à la détection en toute sécurité de l'arrêt de rotation, la surveillance en toute sécurité de la position, la surveillance en toute sécurité de la direction de rotation ainsi que la surveillance de la plage de vitesses de rotation et de la rupture d'arbre.

Code web web150619

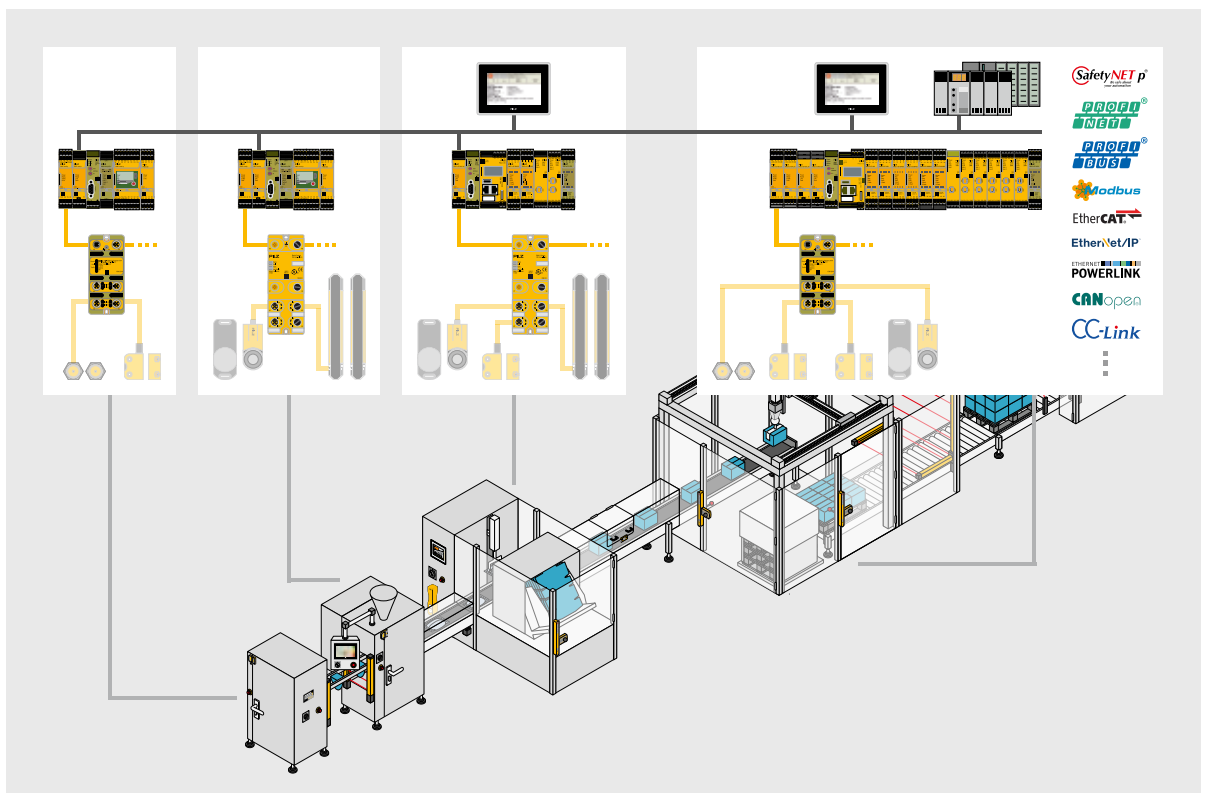
## ► Micro automates configurables de sécurité

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150495

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Les micro automates configurables de sécurité comblent les lacunes entre les relais de sécurité classiques et les systèmes de commande programmables de grande taille. Les micro automates configurables PNOZmulti sont utilisés pour la réalisation de plusieurs fonctions de sécurité. La sécurité fonctionnelle pour la protection des hommes et des machines est ainsi atteinte en toute simplicité et flexibilité en quelques clics dans le logiciel PNOZmulti Configurator. Pour les machines de petite taille, les micro automates configurables PNOZmulti prennent également en charge les tâches d'automatismes. Pour un diagnostic et une visualisation simples, misez sur le logiciel de visualisation PASvisu basé sur internet – pour une grande disponibilité des installations et de faibles temps d'arrêt.



### Plusieurs fonctions – une solution

Le logiciel PNOZmulti Configurator vous convaincra par son utilisation simple : installation, ouverture, fonctionnement intuitif. La diversité des bus de terrain et de la communication constitue un atout important du PNOZmulti, car le système de sécurité peut ainsi être utilisé indépendamment de la commande d'exploitation maître. Le PNOZmulti est le standard universel pour de nombreux environnements d'automatismes et systèmes de communication. De nombreux modules d'extension vous offrent une flexibilité et une sécurité maximales dans l'application. Vous disposez de modules d'entrées et de sorties, de modules Motion Monitoring et de modules de liaison.

### Vos avantages en un coup d'œil

- **Économiques et durables** : le standard de sécurité universel pour de nombreux environnements d'automatismes et systèmes de communication
- **Flexibles** : configuration avec des blocs logiciels homologués, modifications et ajustements simples



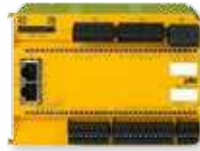
PNOZ m B0

PNOZ m B1

**Micro automates configurables de sécurité PNOZmulti 2**

– avec le PNOZmulti 2, vous optez pour la génération la plus récente. La fonctionnalité complète des appareils de base PNOZmulti « classiques » est contenue dans une largeur de 45 mm, afficheur avec éclairage et structure modulaire inclus.

Code web web150500



PNOZ m1p ETH

**Micro automates configurables de sécurité PNOZmulti**

– le PNOZmulti est le système de sécurité classique. Une grande diversité d'appareils de base, de modules d'extension et de communication caractérise le système.

Code web web150497



PNOZ mm0.1p

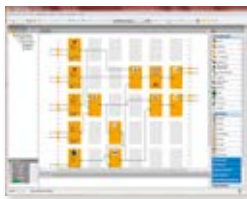
**Systèmes de commande configurables compacts de sécurité PNOZmulti Mini**

– pour le PNOZmulti Mini, vous choisissez entre quatre appareils de base et un petit nombre de modules d'extension. Des contacts de sortie supplémentaires sont possibles via l'extension de contacts de la famille de produits PNOZsigma.

Code web web150501

**Micro automates configurables PNOZmulti – plusieurs fonctions, une seule solution !**

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PNOZmulti Configurator

**Logiciel PNOZmulti Configurator**

– le logiciel graphique sert à la configuration et au paramétrage des micro automates configurables de sécurité PNOZmulti, documentation et mise en service incluses.

Code web web150399



PASvisu

**Logiciel de visualisation PASvisu**

– liaison optimale : projet du système de contrôle-commande et visualisation. Le logiciel de visualisation PASvisu basé sur internet vous permet de configurer et de visualiser en toute simplicité.

Code web web150430



PDP67 F 8DI ION PT PDP20 F 4 mag

**Modules décentralisés PDP**

– ils vous assistent lors de la décentralisation économique de votre application. Intégrés dans un boîtier insensible à l'encrassement et étanche à l'eau.

Code web web150510

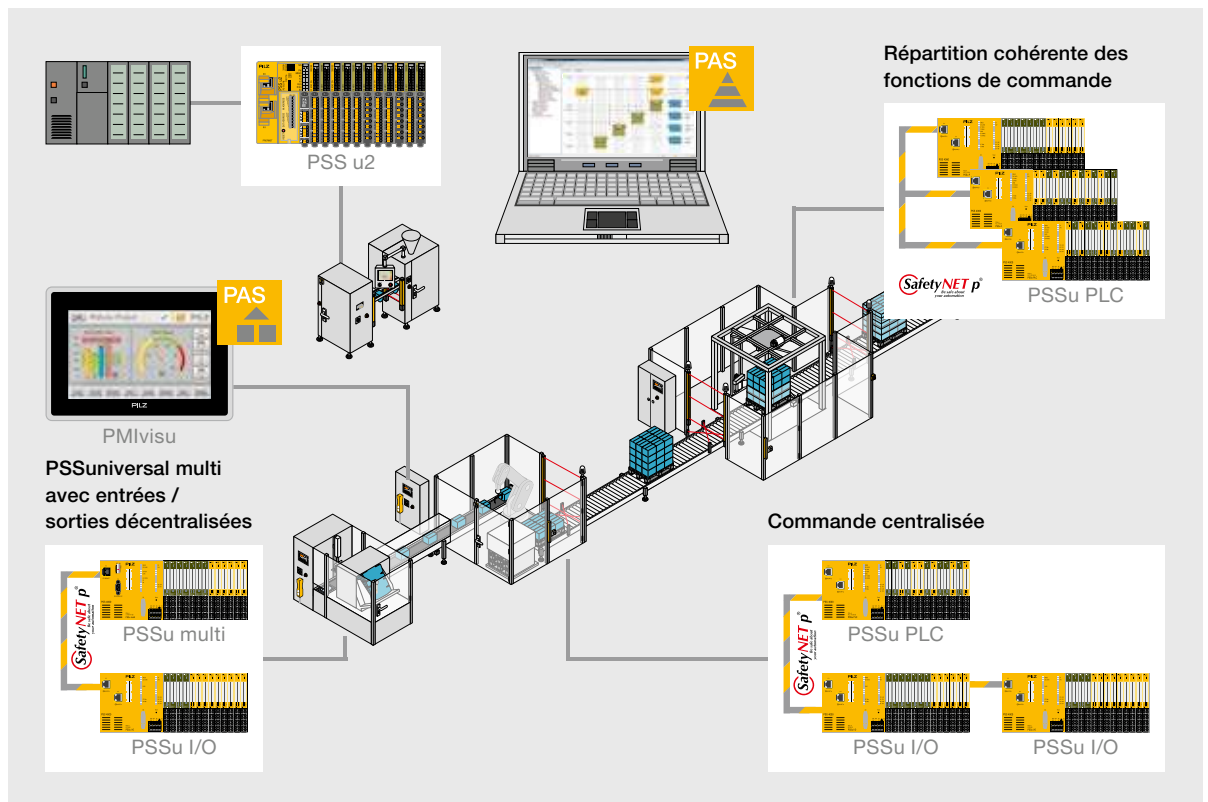
## ► Automates programmables

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150509

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Avec les systèmes de commande et les systèmes d'entrées / sorties décentralisées de Pilz, vous réalisez en toute simplicité et flexibilité des applications de toutes tailles pour la sécurité et le standard : machines avec des fonctions élémentaires, machines avec plusieurs axes, machines et installations en ligne. Une grande disponibilité, la productivité et la sécurité maximale de vos machines et installations vous sont ainsi garanties.



### Une programmation simple des grandes installations !

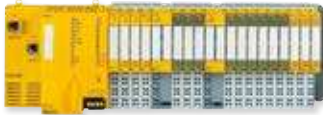
- traitement de fonctions de sécurité et standard
- utilisation possible comme système de commande autonome ou en réseau
- programmation intuitive de fonctions complexes
- grande flexibilité grâce à une architecture modulaire du système
- vaste choix de modules, précisément adaptés à vos besoins

### Système pour systèmes de commande d'une autre marque

- communication avec le système de commande via des protocoles de bus de terrain courants
- traitement décentralisé des fonctions pour la sécurité et le standard sur le terrain
- mise en service rapide et configuration simple grâce au test indépendant des périphéries
- grande flexibilité grâce à une architecture modulaire du système

### Vos avantages en un coup d'œil

- **Grande flexibilité :**  
une solution adaptée à chaque application
- **Grande disponibilité des installations :**  
grâce à un diagnostic convivial et à des temps d'arrêt réduits de votre machine ou installation
- **Mise en service plus rapide :**  
par exemple, grâce à des appareils avec borniers débrochables ou à des solutions logicielles simples



PSSUniversal PLC

**Systèmes de commande et systèmes d'entrées / sorties du système d'automatismes PSS 4000**

– le système d'automatismes PSS 4000 est extensible et peut être utilisé dans tous les secteurs d'activités grâce aux différents systèmes de commande et systèmes d'entrées / sorties reliés au logiciel pour la configuration et la programmation.

Code web web151340



PSSUniversal

**Systèmes d'entrées / sorties décentralisées PSSUniversal**

– les systèmes d'entrées / sorties décentralisées PSSUniversal sont utilisés sur mesure en tant qu'entrées / sorties déportées pour le terrain. Le raccordement à un système de commande maître d'un autre fournisseur s'effectue via des protocoles de communication industrielle courants.

Code web web150509



PSSUniversal 2

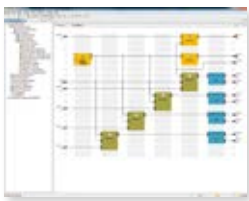
**Système d'entrées / sorties déportées PSSUniversal 2**

– le système d'entrées / sorties déportées permet des solutions sur mesure et modulaires. Il est constitué de modules de communication avec interfaces PROFINET et EtherNet/IP et d'une sélection de modules d'entrées / sorties.

Code web web150509

**Systèmes de contrôle-commande de Pilz – pour la sécurité et le standard**

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PASmulti

**Plate-forme logicielle PAS4000**

– elle inclut différents éditeurs et blocs. Les outils de création de projets, de programmation, de mise en service et d'exploitation sont étroitement adaptés les uns aux autres.

Code web web150424



PASvisu

**Logiciel de visualisation PASvisu**

– pour les projets du système de contrôle-commande et la visualisation. Le logiciel de visualisation PASvisu basé sur internet vous permet de configurer et de visualiser en toute simplicité. Vous pouvez relier directement votre projet du système de contrôle-commande PAS4000 au projet PASvisu Builder.

Code web web150503



PSS67

**Modules PSS67**

– les modules qui disposent de l'indice de protection IP67 (résistants à l'eau et à la poussière) peuvent être utilisés de manière décentralisée sur le terrain. Avec le raccordement au SafetyNET p, ils peuvent être intégrés dans le système d'automatismes PSS 4000.

Code web web181447

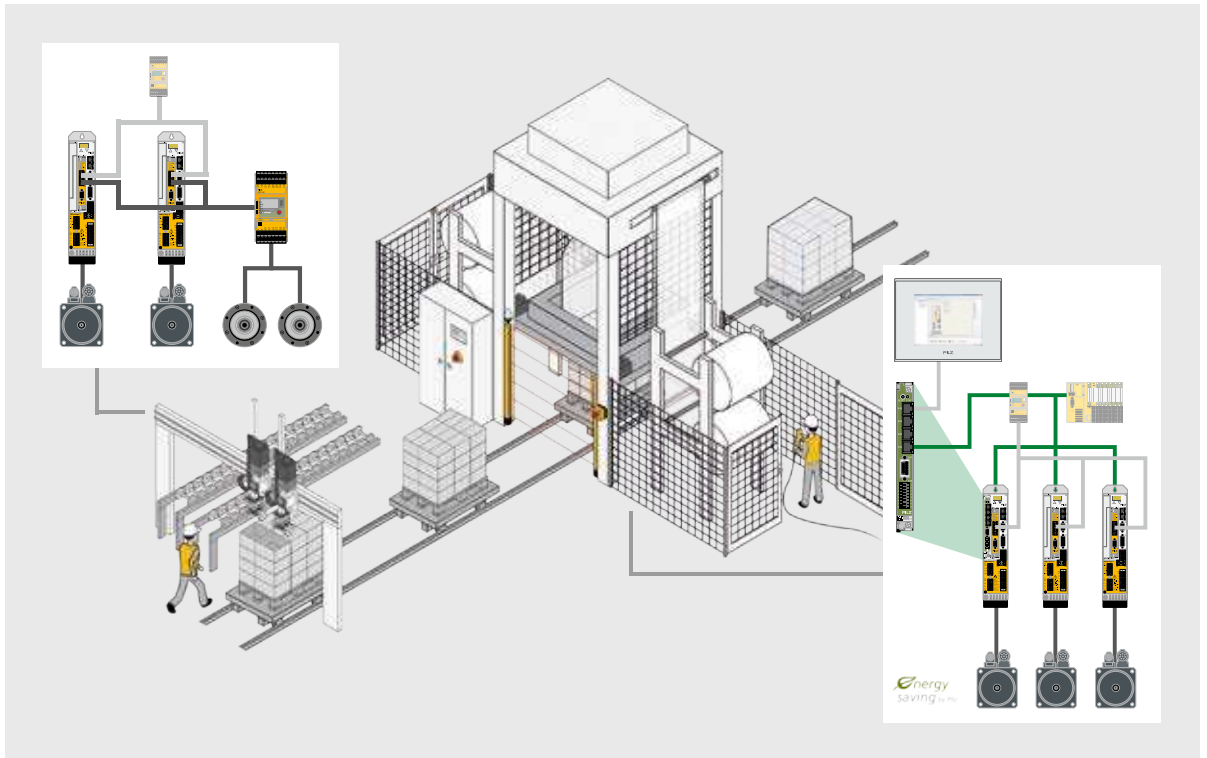
## ► Motion Control

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150506

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Avec le Pilz Motion Control, vous obtenez des solutions globales et économes en énergie pour les automatismes de votre machine. La gamme comprend des solutions complètes, des systèmes de commande Motion Control et des variateurs de puissance aux servomoteurs, en incluant tous les aspects de sécurité. Des composants individuels sont également à votre disposition. Intégré dans un environnement de système – que ce soit dans le cadre d'une nouvelle construction ou d'un rétrofit – le Motion Control de Pilz est ouvert à différentes interfaces et fonctionnalités.



### Un talent polyvalent hautement efficace

Vous disposez du Motion Control PMC pour les applications les plus diverses : la solution Safe Motion convient par exemple aux servopresses. Des fonctions telles que la « limitation de sécurité de la vitesse » en mode réglage, la « direction de sécurité » durant la phase de muting des barrières immatérielles et la « commande du frein de sécurité » sur des axes verticaux assurent un travail en toute sécurité dans la zone dangereuse.

Grâce à la commande Motion Control intelligente, vous bénéficiez de temps de cycles courts et de mouvements synchronisés de manière optimale. Le logiciel PMCTools avec utilisation intuitive vous assiste pour un paramétrage et un diagnostic simples.

### Vos avantages en un coup d'œil

- **Sûr** : jusqu'à PL e pour chaque retour de position
- **Économe en énergie** : économie d'énergie importante grâce à une technique d'asservissement efficace
- **Ouvert** : grande flexibilité par l'utilisation de différents bus de terrain, retours de position et fonctionnalités
- **Productif** : des temps de cycle courts permettent une performance élevée, par exemple grâce au bus d'entraînement EtherCAT





PMCprimo DriveP

### Systèmes de commande PMCprimo

– ils sont basés sur la technologie API et Motion et sont adaptés à une utilisation avec des tâches de commande et de mouvement.

Code web web150507



PM Ctendo DD5 PMCprotego D

### Variateurs de puissance PM Ctendo DD5 et PMCprotego D

– ce sont des régulateurs d'entraînements pour les techniques de moteurs les plus variées : du servomoteur au moteur asynchrone et linéaire.

Code web web150508



PM Ctendo SZ

### Servomoteurs PM Ctendo SZ

– vous trouverez ici le moteur adapté à vos exigences en fonction de leurs points forts : dimensions, dynamique, positionnement, variétés de raccordement ou retours de position.

Code web web150528

Motion Control de Pilz – sûr, économe en énergie, ouvert, productif

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PMCprotego DS

### Safe Motion

– il consiste en l'association de la carte de sécurité PMCprotego S et du variateur de puissance PMCprotego D. Des fonctions de sécurité garantissent une diminution des temps de montage et une réduction des frais de maintenance et augmentent la productivité.

Code web web150389



Coupage de sécurité du couple – Safe torque off (STO)



Direction de sécurité – Safe direction (SDI)



Arrêt de sécurité 1 – Safe stop 1 (SS1)



Limitation de sécurité de la position – Safely limited position (SLP)



Arrêt de sécurité 2 – Safe stop 2 (SS2)



Limitation de sécurité de la course – Safely limited increment (SLI)



Maintien de l'arrêt de sécurité – Safe operating stop (SOS)



Commande du frein de sécurité – Safe brake control (SBC)



Limitation de sécurité de la vitesse – Safely limited speed (SLS)



Test du frein de sécurité – Safe brake test (SBT)



Plage de vitesses de sécurité – Safe speed range (SSR)

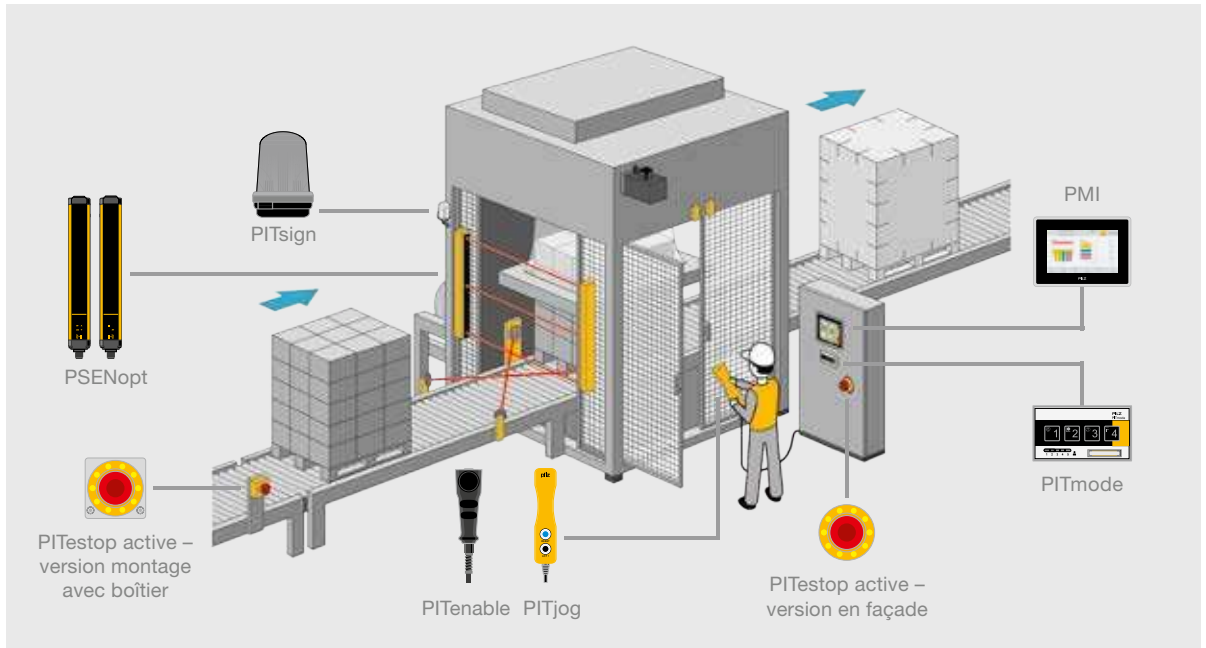
## ► Systèmes de commande et de visualisation

Trouvez le produit adapté en un seul clic – le moteur de recherche des produits de Pilz :

Code web :  
web150559

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Les systèmes de commande et de visualisation permettent des temps de réponse courts grâce à des organes de commande et de signalisation, ainsi qu'un diagnostic rapide via des systèmes de visualisation. En tant que complément optimal à d'autres produits Pilz, votre installation est perfectionnée en toute fiabilité et en conformité avec les normes.



### Organes de commande et de signalisation PIT – la sécurité à tous les niveaux

Choisir les bons organes de commande et de signalisation est une étape décisive pour la sécurité des hommes et des machines. Avec les boutons-poussoirs d'arrêt d'urgence conformes aux normes, les lampes de muting ainsi que les organes de commande manuels et les sélecteurs de mode de fonctionnement de Pilz, faites confiance à la solution de sécurité.

### Interfaces Homme Machine PMI – professionnelles et simples

Les systèmes pour la visualisation des process et pour l'interaction entre les hommes et les machines constituent le lien entre l'opérateur et la machine. En l'occurrence, le diagnostic de machines et d'installations joue un rôle particulier en cas de dysfonctionnement. Une visualisation et un diagnostic de qualité s'accompagnent toujours de temps d'arrêt réduits et par conséquent d'une meilleure rentabilité.

### Vos avantages en un coup d'œil

#### ► Organes de commande et de signalisation

- **montage simple et rapide** : grâce à la technologie push in
- **sécurité de fonctionnement élevée** : grâce à un bloc de contacts avec surveillance

#### ► Interfaces Homme Machine

- **utilisation flexible** : différents matériels et logiciels, nombreuses tailles d'écran
- **outils complets** : pour le diagnostic, la visualisation et la commande



PITestop active

**Boutons-poussoirs d'arrêt d'urgence PITestop**

– différentes variantes, par exemple avec éclairage ou avec clé dans les circuits d'arrêt d'urgence, garantissent la sécurité des hommes et des machines.

Code web web150436



PITsign

**Lampes de muting PITsign**

– elles signalent qu'un équipement de protection électrosensible est également ponté en cas de muting selon la CEI 61496-1.

Code web web150441



PITjog

**Organes de commande manuels PITjog**

– ils sont utilisés lorsque l'action des dispositifs de protection doit être totalement ou partiellement interrompue (commande bima-nuelle).

Code web web150437

Systèmes de commande et de visualisation professionnels de Pilz

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre E-Shop.



PITenable

**Poignées d'assentiment PITenable**

– elles sont utilisées comme organes de commande manuels pour les travaux avec protecteurs mobiles ouverts (commande à une main).

Code web web150440



PITmode

**Sélecteurs de mode de fonctionnement PITmode**

– ils offrent deux fonctions : la sélection du mode de fonctionnement et la gestion des autorisations d'accès à la machine.

Code web web150439



PMI

**Interfaces Homme Machine PMI**

– elles sont équipées d'un écran tactile résistif de 3,5" à 15" pour commander et visualiser les process techniques.

Code web web150778

## ► Logiciels

Code web :  
web150367

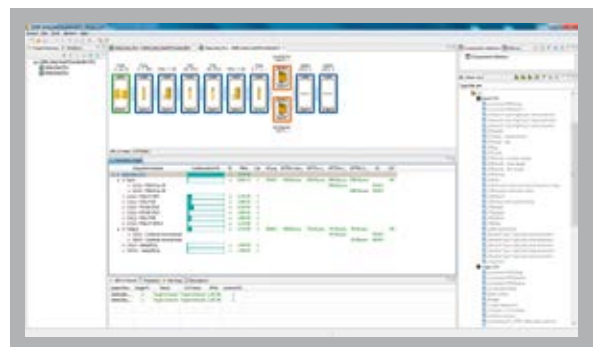
Consultez notre  
site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Avec nos logiciels d'automatismes, la réalisation de la planification, de la programmation, de la configuration et de la mise en service est rapide et simple. Leur diagnostic simple et convivial assure une grande disponibilité des installations. Il existe par ailleurs des logiciels indépendants des produits qui peuvent être utilisés avec des projets interactifs.



### Logiciel de calcul pour la vérification de la sécurité fonctionnelle

Le logiciel Safety Calculator PAScal calcule le PL (niveau de performance) et le SIL (niveau d'intégrité de sécurité) à atteindre concernant les fonctions de sécurité dans les machines et les installations en fonction des composants utilisés. Le résultat est contrôlé avec le niveau de performance PL requis selon l'EN ISO 13849-1 et / ou le niveau d'intégrité de sécurité SIL requis selon l'EN/CEI 62061, et les éventuelles actions s'affichent. PAScal est compatible avec les formats de bibliothèque VDMA 66413 et Sistema. Cela garantit une représentation uniforme des données, quelle que soit la marque du fabricant. PAScal® a été homologué par TÜV SÜD.



Code web :  
web150431

Consultez notre  
site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)



**Logiciel de documentation Lockout Tagout PASloto**

Lockout Tagout LoTo consiste à activer sur des machines l'énergie et les verrouillages relatifs à la sécurité de différentes alimentations en énergie. Le logiciel PASloto vous guide lors de la documentation des procédures Lockout Tagout. Le PASloto constitue une aide lors de la création des descriptions des tâches en vue de la coupure selon la procédure LOTO. D'autre part, vous pouvez documenter l'ensemble de votre installation de manière simple et rapide en ce qui concerne LOTO. Grâce à cette procédure réglementée dans le processus Lockout Tagout, vous gagnez du temps, réduisez vos coûts et vous gardez notamment une augmentation de la sécurité au travail.



Code web :  
web161898

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)



Code web :  
web150503

Consultez notre site [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

**Logiciel IHM PASvisu pour la visualisation basée sur internet – une vision complète de vos automatismes !**

Le PASvisu permet la configuration simple et la visualisation optimale de vos projets d'automatismes. Vous pouvez ainsi, localement ou avec accès à distance, obtenir une vue d'ensemble complète et conviviale de votre installation ! Le PASvisu affiche vos projets d'automatismes de manière visuellement attractive grâce à différentes feuilles de style.

## ► Aussi spéciales que vos exigences : les compétences

Comme presque aucune autre entreprise dans le monde, Pilz dispose d'un savoir-faire dans les différents secteurs d'activités qui s'est développé au fil des décennies et ne cesse de croître. Nous vous assistons dans tous les secteurs d'activité grâce à notre gestion de projets structurée, notre expertise de sécurité et notre savoir-faire.



### **Robotique – collaboration homme / robot. Oui, mais en toute sécurité !**

Pilz vous assiste lors de la réalisation d'applications en toute sécurité hommes / robots avec des solutions adaptées aux différentes phases de vie d'un système robotisé.



### **Techniques de conditionnement – des solutions économiques et flexibles**

Il s'agit, dans la pratique, d'harmoniser la sécurité et le standard, et tout particulièrement lorsque des machines sont mises en conformité ou font l'objet d'opérations de maintenance. Pour cela, il faut sélectionner des solutions d'amélioration pour vos machines de conditionnement ainsi que les capteurs de sécurité, les commandes et les entraînements adaptés, y compris le logiciel pour le diagnostic et la maintenance des machines.



### **Traitement des métaux / presses – équiper, mettre en conformité et exploiter des presses en appliquant les techniques de sécurité**

Pour que les techniques de sécurité pour les presses soient fiables, il ne faut pas seulement qu'elles soient flexibles et performantes, elles doivent aussi être économiques. Nous vous apportons notre soutien pour équiper et mettre en conformité vos presses en appliquant les techniques de sécurité et pour garantir leur bon fonctionnement en toute sécurité. En tant que partenaire expérimenté, nous vous accompagnons lors d'une nouvelle conception, d'un rétrofit et au cours du cycle de vie complet des machines.

# de Pilz dans les différents secteurs d'activités



## **Construction automobile – des solutions de sécurité pour l'industrie automobile**

Nous garantissons une grande disponibilité et efficacité de vos installations grâce à la sécurité des machines intégrée. Nos experts vous conseillent à chaque étape de la production, qu'il s'agisse d'une usine de pressage, d'un atelier de carrosserie, d'une installation de peinture, ou d'une ligne de montage.

**Pilz dispose d'un vaste savoir-faire dans de nombreuses applications. Discutons ensemble de votre solution personnalisée.**



## **Techniques ferroviaires et ingénierie du trafic – techniques de sécurité industrielles au niveau ferroviaire**

En tant que leader technologique engagé à l'échelon international, Pilz dispose depuis plusieurs décennies d'une expérience dans le domaine des automatismes de sécurité. Le secteur ferroviaire, extrêmement sensible et fortement concerné par la sécurité, bénéficie justement de cette expérience en utilisant des produits d'automatismes industriels éprouvés.



## **Énergie éolienne – automatiser les éoliennes en toute sécurité et avec efficacité**

Pilz vous propose des solutions pour la surveillance de toutes les fonctions de sécurité importantes des éoliennes. La protection des hommes et des machines est également indispensable lorsqu'il s'agit d'éoliennes. Nous proposons, par exemple, des solutions pour la détection de la vitesse de rotation en toute sécurité de l'arbre du rotor et du générateur.



## **Produits alimentaires – la sécurité des machines dans l'industrie agroalimentaire**

Vous avez besoin d'installations flexibles pour la fabrication de produits divers. Dans ce cas, il vous faut un partenaire solide pour la sécurité. Nous nous tenons à vos côtés lors de l'intégration d'équipements supplémentaires ou la mise à niveau d'une machine existante sous tous les aspects de sécurité.



### Solutions d'automatismes Pilz

Pilz propose tout ce qu'il vous faut pour l'automatisation de vos machines et installations : des composants et des systèmes innovants pour lesquels la sécurité et le standard fusionnent dans le matériel et le logiciel.

Des capteurs au Motion Control en passant par les systèmes de contrôle-commande, la simplicité de mise en service, d'utilisation et de diagnostic joue un rôle important pour tous les composants et systèmes de Pilz.

Profitez de solutions flexibles pour les machines avec des fonctions élémentaires jusqu'aux grandes installations en ligne. Nos solutions vous permettent de standardiser votre sécurité, de réaliser la sécurité et le standard dans une périphérie ou encore de trouver des solutions pour une automatisation complète.

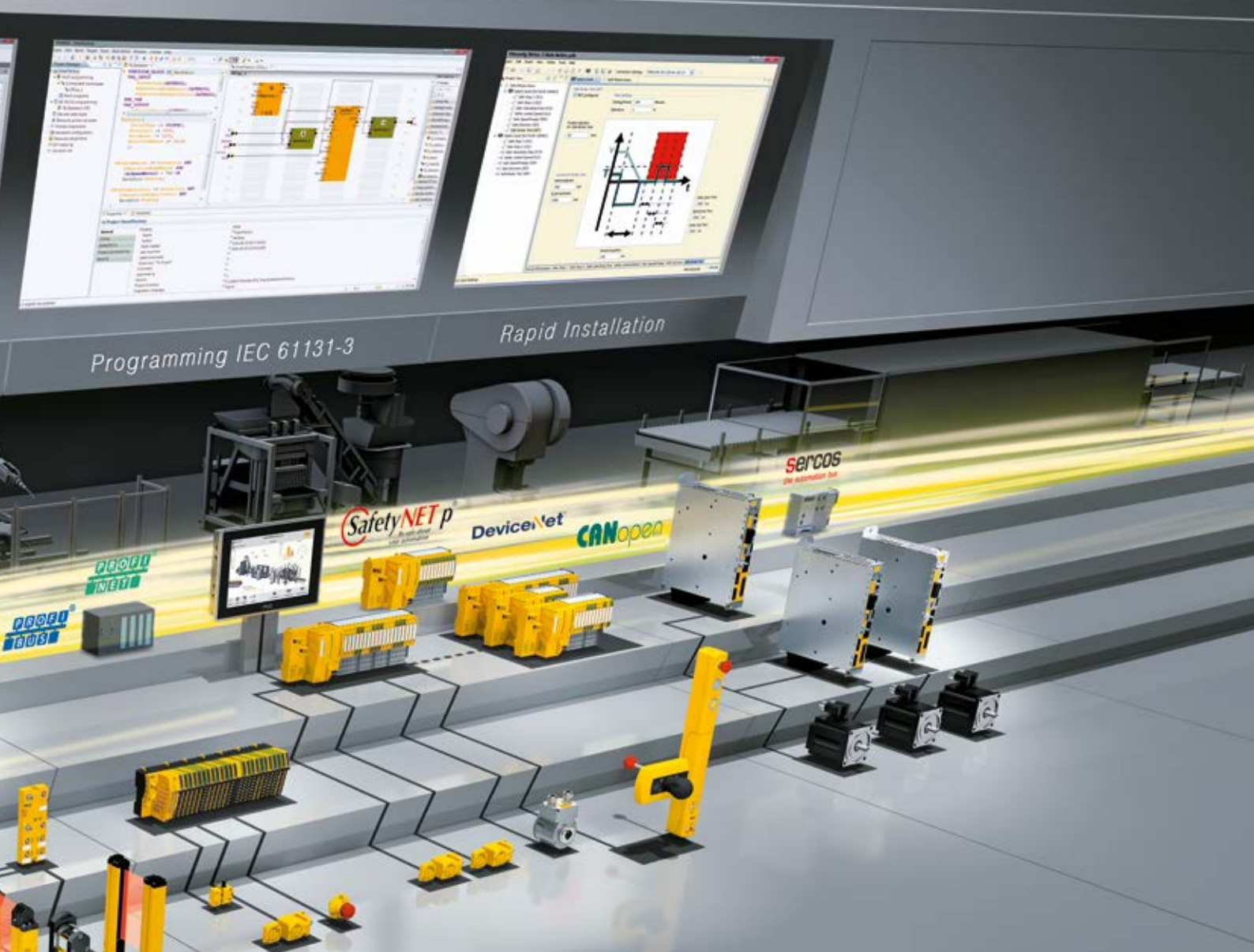
Intégrées dans un environnement de système – que ce soit dans le cadre d'une nouvelle

construction ou d'un rétrofit – les solutions de Pilz sont ouvertes à différentes interfaces et fonctionnalités.

### La combinaison parfaite :

**Les systèmes de contrôle-commande de Pilz** offrent de nombreuses possibilités d'utilisation, y compris la surveillance de la sécurité électrique et fonctionnelle jusqu'à la commande complète des machines.





## Solutions d'automatismes Pilz

- ▶ configuration, programmation et visualisation simples grâce à des solutions logicielles innovantes
- ▶ grande flexibilité grâce à des solutions personnalisées extensibles
- ▶ communication ouverte
- ▶ grande disponibilité grâce à des possibilités de diagnostic étendues
- ▶ un système pour la sécurité et le standard

Associés aux différents systèmes de commande, les capteurs de sécurité et les modules décentralisés de Pilz garantissent une utilisation efficace et conforme aux normes des machines et installations. Nos systèmes prêts à être montés et nos solutions universelles compatibles vous offrent des potentiels d'économies importants.

Le Motion Control de Pilz se caractérise par des fonctions de sécurité intégrées dans l'entraînement, des fonctions logiques de sécurité et la liaison entre la visualisation, les capteurs et les actionneurs.

Les systèmes de commande et de visualisation de Pilz viennent compléter vos machines et installations.

Le logiciel d'automatismes de Pilz vous permet de réaliser rapidement et simplement la planification, la programmation, la configuration, la mise en service, le diagnostic et la visualisation.

Pilz vous propose des solutions d'automatismes pour la sécurité des hommes, des machines et de l'environnement.

## ► Contact

### AT

Pilz Ges.m.b.H.  
Sichere Automation  
Modecenterstraße 14  
1030 Wien  
Autriche  
Téléphone : +43 1 7986263-0  
Télécopie : +43 1 7986264  
E-mail : [pilz@pilz.at](mailto:pilz@pilz.at)  
Internet : [www.pilz.at](http://www.pilz.at)

### AU

Pilz Australia  
Safe Automation  
Unit 1, 12-14 Miles Street  
Mulgrave  
Victoria 3170  
Australie  
Téléphone : +61 3 95600621  
Télécopie : +61 3 95749035  
E-mail : [safety@pilz.com.au](mailto:safety@pilz.com.au)  
Internet : [www.pilz.com.au](http://www.pilz.com.au)

### BE, LU

Pilz Belgium  
Safe Automation  
Bijenstraat 4  
9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)  
Belgique  
Téléphone : +32 9 3217570  
Télécopie : +32 9 3217571  
E-mail : [info@pilz.be](mailto:info@pilz.be)  
Internet : [www.pilz.be](http://www.pilz.be)

### BR

Pilz do Brasil  
Automação Segura  
Av. Piraporinha, 521  
Bairro: Planalto  
São Bernardo do Campo – SP  
CEP: 09891-000  
Brésil  
Téléphone : +55 11 4126-7290  
Télécopie : +55 11 4942-7002  
E-mail : [pilz@pilz.com.br](mailto:pilz@pilz.com.br)  
Internet : [www.pilz.com.br](http://www.pilz.com.br)

### CA

Pilz Automation Safety Canada L.P.  
250 Bayview Drive  
Barrie, Ontario  
Canada, L4N 4Y8  
Téléphone : +1 705 481-7459  
Télécopie : +1 705 481-7469  
E-mail : [info@pilz.ca](mailto:info@pilz.ca)  
Internet : [www.pilz.ca](http://www.pilz.ca)

### CH

Pilz Industrieelektronik GmbH  
Gewerbepark Hintermättli  
5506 Mägenwil  
Suisse  
Téléphone : +41 62 88979-30  
Télécopie : +41 62 88979-40  
E-mail : [pilz@pilz.ch](mailto:pilz@pilz.ch)  
Internet : [www.pilz.ch](http://www.pilz.ch)

### CN

Pilz Industrial Automation  
Trading (Shanghai) Co., Ltd.  
Rm. 1702-1704  
Yongda International Tower  
No. 2277 Long Yang Road  
Shanghai 201204  
Chine  
Téléphone : +86 21 60880878  
Télécopie : +86 21 60880870  
E-mail : [sales@pilz.com.cn](mailto:sales@pilz.com.cn)  
Internet : [www.pilz.com.cn](http://www.pilz.com.cn)

### CZ

Pilz Czech s.r.o.  
Safe Automation  
Zelený pruh 1560/99  
140 00 Praha 4  
République tchèque  
Téléphone : +420 222 135353  
Télécopie : +420 296 374788  
E-mail : [info@pilz.cz](mailto:info@pilz.cz)  
Internet : [www.pilz.cz](http://www.pilz.cz)

### DE

Pilz GmbH & Co. KG  
Felix-Wankel-Straße 2  
73760 Ostfildern  
Allemagne  
Téléphone : +49 711 3409-0  
Télécopie : +49 711 3409-133  
E-mail : [info@pilz.de](mailto:info@pilz.de)  
Internet : [www.pilz.de](http://www.pilz.de)

### DK

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Ellegaardvej 25 L  
6400 Sonderborg  
Danemark  
Téléphone : +45 74436332  
Télécopie : +45 74436342  
E-mail : [pilz@pilz.dk](mailto:pilz@pilz.dk)  
Internet : [www.pilz.dk](http://www.pilz.dk)

### ES

Pilz Industrieelektronik S.L.  
Safe Automation  
Camí Ral, 130  
Polígono Industrial Palou Nord  
08401 Granollers  
Espagne  
Téléphone : +34 938497433  
Télécopie : +34 938497544  
E-mail : [pilz@pilz.es](mailto:pilz@pilz.es)  
Internet : [www.pilz.es](http://www.pilz.es)

### FI

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Nuijamiestentie 7  
00400 Helsinki  
Finlande  
Téléphone : +358 10 3224030  
Télécopie : +358 9 27093709  
E-mail : [pilz.fi@pilz.dk](mailto:pilz.fi@pilz.dk)  
Internet : [www.pilz.fi](http://www.pilz.fi)

### FR

Pilz France Electronic  
1, rue Jacob Mayer  
CS 80012  
67037 Strasbourg Cedex 2  
France  
Téléphone : +33 3 88104000  
Télécopie : +33 3 88108000  
E-mail : [siege@pilz-france.fr](mailto:siege@pilz-france.fr)  
Internet : [www.pilz.fr](http://www.pilz.fr)

### GB

Pilz Automation Ltd  
Pilz House  
Little Colliers Field  
Corby, Northants  
NN18 8TJ  
Royaume-Uni  
Téléphone : +44 1536 460766  
Télécopie : +44 1536 460866  
E-mail : [sales@pilz.co.uk](mailto:sales@pilz.co.uk)  
Internet : [www.pilz.co.uk](http://www.pilz.co.uk)

### ID

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : [sales@pilz.sg](mailto:sales@pilz.sg)  
Internet : [www.pilz.sg](http://www.pilz.sg)

### IE

Pilz Ireland Industrial Automation  
Cork Business and Technology Park  
Model Farm Road  
Cork  
Irlande  
Téléphone : +353 21 4346535  
Télécopie : +353 21 4804994  
E-mail : [sales@pilz.ie](mailto:sales@pilz.ie)  
Internet : [www.pilz.ie](http://www.pilz.ie)

### IN

Pilz India Pvt Ltd  
Office No 202, Delite Square  
Near Aranyeshwar Temple  
Sahakar Nagar No 1  
Pune 411009  
Inde  
Téléphone : +91 20 2421399-4/-5  
Télécopie : +91 20 2421399-6  
E-mail : [info@pilz.in](mailto:info@pilz.in)  
Internet : [www.pilz.in](http://www.pilz.in)

### IT, MT

Pilz Italia S.r.l.  
Automazione sicura  
Via Gran Sasso n. 1  
20823 Lentate sul Seveso (MB)  
Italie  
Téléphone : +39 0362 1826711  
Télécopie : +39 0362 1826755  
E-mail : [info@pilz.it](mailto:info@pilz.it)  
Internet : [www.pilz.it](http://www.pilz.it)

### JP

Pilz Japan Co., Ltd.  
Safe Automation  
Ichigo Shin-Yokohama Bldg. 4F  
3-17-5 Shin-Yokohama  
Kohoku-ku  
222-0033 Yokohama  
Japon  
Téléphone : +81 45 471-2281  
Télécopie : +81 45 471-2283  
E-mail : [pilz@pilz.co.jp](mailto:pilz@pilz.co.jp)  
Internet : [www.pilz.jp](http://www.pilz.jp)

### KH

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : [sales@pilz.sg](mailto:sales@pilz.sg)  
Internet : [www.pilz.sg](http://www.pilz.sg)

### Maison mère :

Pilz GmbH & Co. KG, Felix-Wankel-Straße 2, 73760 Ostfildern, Allemagne  
Téléphone : +49 711 3409-0, Télécopie : +49 711 3409-133, E-mail : [info@pilz.com](mailto:info@pilz.com), Internet : [www.pilz.com](http://www.pilz.com)

**KR**

Pilz Korea Ltd.  
Safe Automation  
4FL, Elentec bldg.,  
17 Pangyoro-228 Bundang-gu  
Seongnam-si  
Gyunggi-do  
Corée du sud 13487  
Téléphone : +82 31 778 3300  
Télécopie : +82 31 778 3399  
E-mail : info@pilzkorea.co.kr  
Internet : www.pilz.co.kr

**LA**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

**MX**

Pilz de México, S. de R.L. de C.V.  
Automatización Segura  
Convento de Actopan 36  
Jardines de Santa Mónica  
Tlalnepantla, Méx. 54050  
Mexique  
Téléphone : +52 55 5572 1300  
Télécopie : +52 55 5572 1300  
E-mail : info@pilz.com.mx  
Internet : www.pilz.mx

**MY**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

**NL**

Pilz Nederland  
Veilige automatisering  
Havenweg 22  
4131 NM Vianen  
Pays-Bas  
Téléphone : +31 347 320477  
Télécopie : +31 347 320485  
E-mail : info@pilz.nl  
Internet : www.pilz.nl

**NZ**

Pilz New Zealand  
Safe Automation  
Unit 4, 12 Laidlaw Way  
East Tamaki  
Auckland 2016  
Nouvelle-Zélande  
Téléphone : +64 9 6345350  
Télécopie : +64 9 6345352  
E-mail : office@pilz.co.nz  
Internet : www.pilz.co.nz

**PH**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

**PL, BY, UA**

Pilz Polska Sp. z o.o.  
Safe Automation  
ul. Ruchliwa 15  
02-182 Warszawa  
Pologne  
Téléphone : +48 22 8847100  
Télécopie : +48 22 8847109  
E-mail : info@pilz.pl  
Internet : www.pilz.pl

**PT**

Pilz Industrielektronik S.L.  
R. Eng Duarte Pacheco, 120  
4 Andar Sala 21  
4470-174 Maia  
Portugal  
Téléphone : +351 229407594  
E-mail : pilz@pilz.pt  
Internet : www.pilz.pt

**RU**

Pilz RUS OOO  
Ugreshskaya street, 2,  
bldg. 11, office 16 (1st floor)  
115088 Moscou  
Fédération de Russie  
Téléphone : +7 495 665 4993  
E-mail : pilz@pilzrussia.ru  
Internet : www.pilzrussia.ru

**SE**

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Smörhålevägen 3  
43442 Kungsbacka  
Suède  
Téléphone : +46 300 13990  
Télécopie : +46 300 30740  
E-mail : pilz.se@pilz.dk  
Internet : www.pilz.se

**SG**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

**SK**

Pilz Slovakia s.r.o.  
Štúrova 101  
05921 Svit  
Slovaquie  
Téléphone : +421 52 7152601  
E-mail : info@pilzlovakia.sk  
Internet : www.pilzlovakia.sk

**TH**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

**TR**

Pilz Emniyet Otomasyon  
Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.  
Kayışdağı Mahallesi Dudullu Yolu Cad.  
Mecnun Sok. Duru Plaza No:7  
34755 Ataşehir/İstanbul  
Turquie  
Téléphone : +90 216 5775550  
Télécopie : +90 216 5775549  
E-mail : info@pilz.com.tr  
Internet : www.pilz.com.tr

**TW**

Pilz Taiwan Ltd.  
7F.-3, No. 146, Songjiang Rd.  
Zhongshan Dist., Taipei City 104  
Taïwan  
Téléphone : +886 2 2568 1680  
Télécopie : +886 2 2568 1600  
E-mail : info@pilz.tw  
Internet : www.pilz.tw

**US**

Pilz Automation Safety L.P.  
7150 Commerce Boulevard  
Canton  
Michigan 48187  
USA  
Téléphone : +1 734 3540272  
Télécopie : +1 734 3543355  
E-mail : info@pilzusa.com  
Internet : www.pilz.us

**VN**

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
Singapour  
Téléphone : +65 6839 292-0  
Télécopie : +65 6839 292-1  
E-mail : sales@pilz.sg  
Internet : www.pilz.sg

# ► Support technique

Pilz vous propose une assistance technique 24 heures sur 24.

## Amérique

Brésil

+55 11 97569-2804

Canada

+1 888-315-PILZ (315-7459)

Mexique

+52 55 5572 1300

USA (appel gratuit)

+1 877-PILZUSA (745-9872)

## Asie

Chine

+86 21 60880878-216

Corée du sud

+82 31 778 3300

Japon

+81 45 471-2281

## Australie

+61 3 95600621

## Europe

Allemagne

+49 711 3409-444

Autriche

+43 1 7986263-0

Belgique, Luxembourg

+32 9 3217575

Espagne

+34 938497433

France

+33 3 88104000

Irlande

+353 21 4804983

Italie, Malte

+39 0362 1826711

Pays-Bas

+31 347 320477

Royaume-Uni

+44 1536 462203

Scandinavie

+45 74436332

Suisse

+41 62 88979-30

Turquie

+90 216 5775552

**Pour joindre notre hotline internationale, composez le :**

+49 711 3409-444

support@pilz.com

Pilz développe des produits qui protègent l'environnement grâce à l'utilisation de matériaux écologiques et de techniques à faible consommation d'énergie. Notre production est effectuée dans des bâtiments de conception écologique qui respectent l'environnement et avec une faible consommation d'énergie. Pilz favorise ainsi le développement durable en vous offrant des produits avec efficacité énergétique et des solutions écologiques.

**energy**  
saving by Pilz



Fourni par :



Nous sommes représentés par des partenaires commerciaux dans de nombreux autres pays. Pour plus de renseignements, consultez notre site Internet [www.pilz.com](http://www.pilz.com) ou prenez contact avec notre maison mère.

**PILZ**  
THE SPIRIT OF SAFETY